

Chambre des Représentants

SESSION 1981-1982

30 AVRIL 1982

PROJET DE LOI

portant approbation de la Convention entre le Royaume de Belgique et la République islamique du Pakistan en vue d'éviter les doubles impositions et de prévenir l'évasion fiscale en matière d'impôts sur le revenu et du Protocole, signés à Bruxelles le 17 mars 1980

PROJET
TRANSMIS PAR LE SENAT ⁽¹⁾

Article unique.

La Convention entre le Royaume de Belgique et le République islamique du Pakistan en vue d'éviter les doubles impositions et de prévenir l'évasion fiscale en matière d'impôts sur le revenu, et le Protocole, signés à Bruxelles le 17 mars 1980 sortiront leur plein et entier effet.

Bruxelles, le 29 avril 1982.

Le Président du Sénat,

E. LEEMANS.

Les Secrétaires, | De Secretarissen,

J. COEN.

J. DE SERANNO.

Kamer van Volksvertegenwoordigers

ZITTING 1981-1982

30 APRIL 1982

WETSONTWERP

houdende goedkeuring van de Overeenkomst tussen het Koninkrijk België en de Islamitische Republiek Pakistan tot het vermijden van dubbele belasting en tot het voorkomen van het ontgaan van belasting inzake belastingen naar het inkomen, en van het Protocol, ondertekend te Brussel op 17 maart 1980

ONTWERP
OVERGEZONDEN DOOR DE SENAAT ⁽¹⁾

Enig artikel.

De Overeenkomst tussen het Koninkrijk België en de Islamitische Republiek Pakistan tot het vermijden van dubbele belasting en tot het voorkomen van het ontgaan van belasting inzake belastingen naar het inkomen, en het Protocol, ondertekend te Brussel op 17 maart 1980, zullen volkomen uitwerking hebben.

Brussel, 29 april 1982.

De Voorzitter van de Senaat,

⁽¹⁾ Voir:

Documents du Sénat:

671 (1980-1981)

— N° 1: Projet de loi.

180 (1981-1982) — N° 1.

— N° 2: Rapport.

Annales du Sénat:

29 avril 1982.

⁽¹⁾ Zie:

Stukken van de Senaat:

671 (1980-1981)

— N° 1: Wetsontwerp.

180 (1981-1982) — N° 1.

— N° 2: Verslag.

Handelingen van de Senaat:

29 april 1982.